



ناورپڼکی فیڼرا له سینهمای ئیرانی



دانا فایق

نامادهی بهردهوامیان ببیت و گفتوگو و قسهی جدی له بارهی کارهکانیانهوه بکریت.

ئهم سهرکهوتنه بهردهوام و بهرچاوانهی سینهمای ئیرانی وایکردووه سینهماکاران و رهخنهگرانی بواړی سینهما له جیهاندا به بایهخهوه برواننه سینهمای ئهو ولاته و گرنگی تهواوی پڼ بدن، بههوی ئهو تایبهتمهنبیهش له کارهکانیاندا، چهند جاریک دهرهینهرو سینهماکارانی ئهو ولاته کراون به لیژنهی داوهر له فیستیقاله سینهماییه نیودهولهتیبهکانداو حسابی گرنګ و تایبته کراوه بو سهرنج و تیبنیهکانیان.

ههنډیک له رهخنهگرانی بواړی سینهما پڼیان وایه که له ئیستادا ئیران مهزنتترین ویستګهی جیهانییه بو سینهمای نیشتمانی، پیشیان وایه ئهو ولاته یهکیکه له گرنګترین ویستګهکانی جیهان بو هونهرو پیشخستنی سینهما.

لیزهدا روئی دهرهینهرانی فارس له پیش روئی

له ئیستادا سینهمای ئیرانی یهکیکه له گرنګترین و ناوداترین سینهماکانی جیهان و سالانه لهو ولاته دا چه نډین فیلمی جوړاوجوړی سینهمای بهرهم دههینرین. پیشهی سینهماو کاری فیلمسازی له ئیران یهکیکه له پیشه گهرموگورهکان و کهم نین ئهوانهی بههوی ئهو پیشهیهوه توانیویانه ژیانیکی پر له خوشگوزهرانی دهسته بهر بکن. وانه بیت ئهوه زیانی گه یاندبیت به ناو و ناوبانگی سینهمای ئهو ولاته و وهکو جوړیک له سینهمای بازاری مامله ی له گه لدا بکریت، چونکه له پال کاری بازرگانیکردن به سینهماوه له لایهن ژمارهیهکی زور له دهرهینهرو بهرهمهینتهرانی فیلمهوه، له ولاتشه و کهم نین ئهو فیلمسازو سینهماکارانهی سیمایهکی تایبته و هونهرییان بهخشیوه به سینهمای ئیرانی و توانیویانه داهیتانی مهزن بکن له دنیای سینهمادا، هر ئهمشه وایکردووه له زوربهی فیستیقاله سینهماییهکانی دونیادا فیلم و دهرهینهرانی ئیرانی

زوویی بگاته ناوچه که یان و هیشتا سینه ما له جیهاندا ته مهنی تهنه پینج سال بوو که گه شسته ئیران. نامانجی روژناواییه کان له دروستکردنی سینه مادا زیادکردنی ئه و نامیزو که رهسته تایبه تانه بوو که بو به سهربردنی ساتی خوش و رابواردن به کارده هاتن و به ته و او که ری نمایشه کانی (زورانبازی و موزیک و شانو) داده نرا، به لام له دایکبوونی ئه و هونه ره له ئیران نامانجی سیاسی و ئابووری و میژوویی له پشته وه بوو. یه که مین که س که کامیرای سینه مایی به کارهینا له و ولاته دا (میرزا ئیبراهیم خان عه کاس باشی) بوو. ئه گهرچی باس له وه ده کریت که پیش (عه کاس باشی) یه که مین فیلم له سالی ۱۸۹۶ دا له لایه ن (رووسی خان) وه دروستکراوه، که له ئه سلدا خه لکی رووسی بووه له ئیران ژیاوه، به لام ئه و بوچوونه زور لاوزه و هیچ به لگه یه ک له بهر ده ستدا نییه راستییه که ی بسه لمینتی. عه کاس باشی فوتوگرافی فرمی موزه فهره دین شای قاجاری و بنه ماله ی شا بوو. دوا ی سهردانیکی شا بو پاریس له یولیوی ۱۹۰۰ دا، چاوی ده که ویت به و وینه جولوانه ی که له لایه ن برایانی لومیره وه وینه گیراون (شا) عاشقی ئه و داهینانه ده بیت و له هرمان سالدو له کاتی گه رانه وهیدا کامیرایه کی وینه گرتن له گه ل خویدا ده هینیته وه بو ئیران. ئه و کامیرایه له لایه ن میرزا ئیبراهیم خان عه کاس باشییه وه به کار دیت و وینه ی ساته تایبه ته کانی مالی شا، وه کو پینشوازیکردن له وه فدو میوانان و که سایه تییه گه وره کان و بوئه نیشتمانی و ناینییه کان و ئاههنگی بووک گواسته وه و ئاههنگی خه ته نه کردنی مناله کانی بنه ماله ی شای پین ده گریت، به لام هیچ یه کیک له و بوئه و ساته تایبه تانه ی ئه و وینه ی گرتون له ئیستادا نه ماون و سهرجه میان فه وتاون. چند سالیکی کم دوا ی ئه و که سیکی تر به ناوی (باباخان موته زیدی) له و بواره دا کاری کردو بوو به پیشهنگی تری کاری فیلمسازی له و ولاته دا. سالی ۱۹۰۴ (میرزا ئیبراهیم خان سهرحاف باشی) یه که مین هولی سینه مای کرده وه له ئیران،



فیلمی مانگا

هه موو نه ته وه کانی تری ئه و ولاته وه یه و به هوی زالبوونی زمانی فارسییه وه له و ناوچانه دا ئه وان به شی شیریان له و شانازییه پین براوه، به لام له پال ئه وان که خزمه تیان کردوه به (سینه مای ئیرانی)، ئه و سینه مایه ی هه ندیک جار به (سینه مای فارس) یش ناوی ده بریت، چند ده رهینه ریکی ولاتانی وه کو (تاجیکستان و ئه فغانستان) یش هه ن که خزمه تیان کردوه به سینه مای ئه و ولاته و به و هویه ی ئه وانیش فارسی زمانن، کاره کانیشیان به شیوه یه ک له شیوه کان زورجار چووته خزمه تی سینه مای ئیرانییه وه.

هونه ره کانی هه لکولین و شانو له ولاتی ئیران میژوویه کی زورکوونی هه یه و ئه و میژووه ده گه ریته وه بو سهدان سال بهر له ئه مرۆ. به و مانایه ی ئیران یه کیکه له و ولاتانه ی زور زوو ده توانیت هونه ره کان وه برگریت و داهینانینان تیدا بکات، هه ر ئه مه شه وایکردوه ئه و ولاته وه کو یه کیک له مه لبه نده گرنگه کانی هونه ر سه یری بگریت و به یه کیک له فره هه نگیتیرین و شارستانیتیرین شوینه کانی دونیا بیته ژماردن. عه شق و خوشه ویستی بو هونه ر له و ولاته دا بووته کولتوورو چاوگیرانیکی خیرا به میژووی بیناسازی و هه لکولین و مینیاتورو موزیک و شیعوو ئه ده بیاتی ئه و ولاته دا، باشتر ئه و راستییه مان لا روون ده بیته وه که میله ته ی ئه و ناوچانه چه نده عه شقیان هه یه بو هونه رو داهینان و پابه ندن پیوه ی. ئه و عاشقبوونه یان بو هونه ر وایکرد هونه ری سینه ماش یه کیک بیت له و هونه رانه ی به



دوای ئەو کۆمەڵیک کەسی تر لە تاران توانییان رۆلی بەرچاویان ھەبیت لە پیشخستنی سینەمای ئەو ولاتەدا، لەوانە (رووسی خان و ئەردەشیر خان و عەلی وەکیلی).

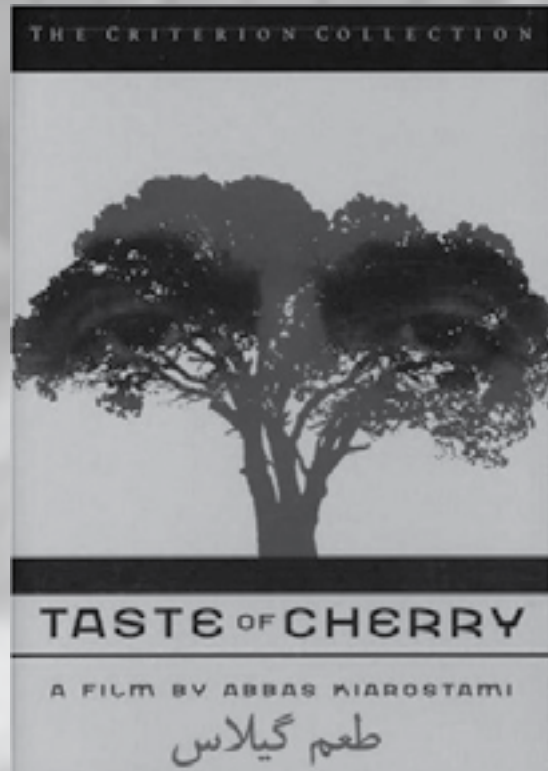
سالی ۱۹۲۵ یەکەمین شوین و مەلەبەند بۆ فیربونی کاری سینەمایی لە ئێران لەسەر دەستی (ئۆفانس ئۆھانیان) کرایەو، کە وینەگریکی سینەمایی بوو و لە ئەمریکاو ھاتبوو ھاتبوو ھاتبوو دواتر لە

کرایەو بە ناوی (ناوھندی فیرکردنی سینەما) وەو ئەو ناوھندی فیرکردنە لە دەیی سییەکاندا سەرپەرشتیی دروستکردنی کۆمەڵیک فیلمی کرد کە لەبارە ی ژیانی شاعیری ناواری ئیرانی (فیردەوسی) و داستانی خۆشەویستی (شیرین و فەرھاد) و (لەیلو مەجنون) و کۆمەڵیک کەسایەتی ترەو دروستکراوون. لەو کاتەدا دوو کەسی ماندوو و زەحمەتکیش رۆلی بەرچاویان ھەبوو لە پیشخستنی ئەو ھونەرەدا لە ئێران، ئەوانیش (ئیسماعیل کوشان و فاروق غەفاری) بوون. سالی ۱۹۴۹ بۆ یەکەمین جار ریکراویک بۆ خزمەتی سینەماو کاری فیلمسازی بە ناوی (کۆمەڵە نیشتمانی ئیرانی بۆ فیلم) لە ئێران بە ھەولی (فاروق غەفاری) دامەزراو یەکەمین دەرھینەرەکانی (عەبدولحوسەینی و کوشان) بوون، کە بۆ کارەکانیان زۆر سوودمەندبوون لە ئەدەبی کۆن و ئەفسانە ی فارسی و زیاتر تەئکیدیان لەسەر ئەخلاق و مرقودۆستی دەکردووە لە کارەکانیاندا. ئەو سالانە لە میژووی سینەمای ئیرانیدا زۆر گرنگ و بە شۆرشیک مەزنی ھونەری سینەمای ئەو ولاتە دادەنریت. لێرەدا نابی رۆلی دەرھینەر و فیلمسازی مەزن (ناسر تەقوایی) لەیاد بکریت و دەبیت ئەو سینەماکارە وەکو سەرکردە یەکی ھەرە دیاری ئەو شۆرشە باس بکریت.

دوای ئەو شۆرشە گرنگە، (سینەمای ئیرانی) لە شەستەکانەو چوو قونایکی تازەو، ئەو قونای لە سینەمای ئیرانیدا بە قونای سەرھتای بەجیھانیبوونی سینەمای ئیرانی دادەنریت و کۆمەڵیک فیلمی سەرکەوتوو و سەرنجراکیشی تیدا بەرھەم ھات. لەناو ئەو فیلمانەدا کە رۆلی بەرچاو و گرنگیان ھەبوو لەو بەجیھانیبوونەداو سینەمای ئیرانیان گەیانە ئاستیکی زۆر بالا، ھەردوو فیلمی (مانگا) و (قەیسەر) بوون، کە یەکەمین لە دەرھینانی (داریوش مېھرجویی) بوو و دوو مېشیان (مەسعود کیمیایی) دەرھینەری بوو. گرنگی ئەو دوو فیلمە بۆ ئەو دەگەرپایەو کە باسیان لە ئازاری تاکەکانی ئەو ولاتە دەکردو تاییەتمەندی کیشەو مەملانی

دوای ئەو کۆمەڵیک کەسی تر لە تاران توانییان رۆلی بەرچاویان ھەبیت لە پیشخستنی سینەمای ئەو ولاتەدا، لەوانە (رووسی خان و ئەردەشیر خان و عەلی وەکیلی).

سالی ۱۹۲۵ یەکەمین شوین و مەلەبەند بۆ فیربونی کاری سینەمایی لە ئێران لەسەر دەستی (ئۆفانس ئۆھانیان) کرایەو، کە وینەگریکی سینەمایی بوو و لە ئەمریکاو ھاتبوو ھاتبوو ھاتبوو دواتر لە



ئێران نیشتەجی بوو، ئەو گەنجە وانە ی سینەمای لە روسیا خویندبوو و یەکەمین فیلمی درێژی ئیرانی لەلایەن ئەووە بە ھاوکاری مۆتەزیدی و وینەگریکی تری سینەمایی و دوان لە خویندکاری مەلەبەندە سینەمایێکەیان لە سالی ۱۹۳۰دا بەرھەمھات، کە فیلمیکی رەش و سپی بیدەنگەو بە شیوہەکی کۆمیدی سەرکیشییەکانی دوو پیاو (یەکیان درێژو ئەوی تریان کورتەبالا) دەخاتەرۆو. بەداخووە نوسخە ی ئەو فیلمەش نەماوەو پیدەچیت فەوتابن. دوای ئەو قوتابخانە یەکی تری سینەمایی



به‌همین قوبادی

سه‌خته‌کانی که‌سی ئیرانی ره‌نگی ده‌دایه‌وه تیا‌ی‌ان‌دا،
 ئه‌وه‌ش به‌ سه‌ره‌تای له‌دایک‌بوونی سینه‌مای میلی
 ئیرانی داده‌نریت. دواتر رژیمی ئه‌و کاته‌ی ئیرانی
 و ده‌سه‌لاتی شا‌ه‌ندیک له‌و فیلمانه‌ی قه‌ده‌غه‌کردو
 تا‌ساته‌کانی رووخانی ئه‌و ده‌سه‌لاته‌ به‌ دزییه‌وه
 سه‌یریان ده‌کرا. به‌ده‌ر له‌وانه‌ش هه‌ر یه‌ک له‌ (ئه‌میر
 نادری، په‌رویز کیمیایی، سوهراب شه‌هید سالیس،
 به‌ه‌رام به‌زیایی، به‌همه‌ن فه‌رمان ئارا،...) رو‌لی
 گرنگیان بینی له‌ پیش‌خستنی ئه‌و به‌جیهانیبوونه‌دا.
 بیگومان نابجی رو‌لی سینه‌ماکار (ئیبراهیم
 گولستان) و ستودیوی گولستان له‌یاد بکریت،
 ئه‌و ستودیوییه‌ی چه‌ندین فیلمسازی گه‌وره‌ی تیدا
 په‌روه‌رده‌بوو و هه‌ر یه‌ک له‌وانه‌ توانییان سویدیکی
 باش له‌ تواناکانی ئه‌و ستودیوییه‌ وه‌ر‌بگرن، له‌وانه
 (ناسر ته‌قوایی، به‌ه‌رام به‌زیایی،...).

دوای ئه‌وه سینه‌مای ئیرانی ده‌رگایه‌کی زیاتری
 به‌ روودا کرایه‌وه‌و ورده‌ ورده‌ بووه جیتی سه‌رنج
 و گرنگی سینه‌ماکارانی جیهان. ئیتر هونه‌رمه‌ندو
 فیلمسازانی ئیران رازی نه‌بوون ته‌نها له‌ چوارچێوه‌ی
 ولاته‌که‌یاندا بمیینه‌وه‌و روویان کرده‌ ده‌ره‌وه‌و له
 بۆنه‌و فیستیقاله‌ سینه‌ماییه‌کانی ولاتاندا به‌شدارییان
 کرد، دواتریش به‌هۆی تاییه‌تمه‌ندیانه‌وه‌ له‌ کارکردندا
 بوونه‌ به‌شیک‌ی گ‌رنگ له‌ سینه‌مای دونیادا.

کرانه‌وه‌ی ده‌رگای دونیا به‌ روویانداو ئه‌م
 رووکردنه‌ ده‌ره‌وه‌یه‌ وایکرد سینه‌ماکارو فیلمسازانی
 ئیرانی تمو‌حیان بۆ کارکردن زیاد بکات و وای لی‌هات

هه‌ر یه‌که‌یان هه‌ول بدات ببیته‌ ناویکی دیارو خاوه‌ن
 تاییه‌تمه‌ندی له‌و بواره‌دا، ئه‌مه‌ وایکرد هه‌ندیک له
 ده‌ره‌ینه‌رانی ئه‌و ولاته‌ ببه‌ خاوه‌نی شیوازیکی
 جیاوازو تاییه‌ت به‌ خۆیان، واتا له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی
 سه‌رجه‌می سینه‌ماکه‌ هه‌لگری ناوی (سینه‌مای
 ئیرانی)یه، له‌ هه‌مان کاتدا شیوازه‌ جیاوازه‌کان
 وایکردووه‌ هه‌لگری ناوی ده‌ره‌ینه‌ره‌کانیش بیت،
 بۆ نمونه‌ پینی بگوتریت (سینه‌مای کپارۆسته‌می)،
 (سینه‌مای مه‌خمه‌لباف)،... له‌ سالی ۲۰۰۶دا شه‌ش
 فیلمی ئیرانی به‌ شه‌ش ستایلی جیاوازه‌شداربوون له
 فیستیقالی به‌رلینی سینه‌ماییداو ره‌خنه‌گرانی سینه‌ما
 به‌ گرنگییه‌وه‌ باسیان له‌و ستایله‌ جیاوازه‌ی کاره
 سینه‌ماییه‌کانی ئه‌و ولاته‌ کرد له‌ فیستیقاله‌که‌دا.

دوای ئه‌و پیش‌که‌وتنه‌ به‌رچاوه‌ی سینه‌مای
 ئیرانی و ده‌نگدانه‌وه‌ی له‌ جیهاندا، ئیستا‌سینه‌ما
 له‌و ولاته‌دا بووه‌ته‌ خه‌می زۆر که‌س و به‌رده‌وام
 نه‌وه‌ی تازه‌ له‌و بواره‌دا پیده‌گه‌ن. سالانه‌ له‌و ولاته‌دا
 زیاتر له‌ (۲۰) ده‌ره‌ینه‌ری نوێ له‌ خۆپه‌ندگه‌کانی
 دروستکردنی فیلم ده‌رده‌چن و بۆ یه‌که‌مین جار
 فیلم دروست ده‌که‌ن، له‌ناو ئه‌و تازه‌ ده‌رچاوه‌اندا
 زۆرینه‌یان ژن، ئه‌مه‌ش وامان لی ده‌کات که‌ بلێین
 له‌و پیش‌که‌وتنه‌ گه‌وره‌یه‌ی سینه‌مای ئیرانیدا (ژنان)
 یش به‌شیک‌ی مه‌زن و به‌رچاویان پچ ده‌بریت.

شاعیری ناو‌داری ئیرانی (فه‌روغ فه‌روغ‌زاد)
 به‌ دروستکردنی فیلمیکی به‌لگه‌نامه‌یی له‌سه‌ر
 نه‌خوشخانه‌یه‌کی (گولی) به‌ یه‌کتیک له‌ خانمه
 پیشه‌نگه‌کانی بواری فیلمسازی داده‌نریت له‌ ئیراندا.
 نووسه‌رو ده‌ره‌ینه‌ر (ره‌خشان به‌نی ئیعت‌ماد)یش
 یه‌کتیکه‌ له‌و خانمانه‌ی رو‌لی گرنگی بووه‌ له‌ سینه‌مای
 ئه‌و ولاته‌داو کۆمه‌لیک فیلمی سه‌ره‌که‌وتووی
 دروستکردووه‌، ئه‌ویش به‌ پیش‌ه‌نگیک‌ی ئه‌و بواره
 ده‌ژمێردریت له‌و ولاته‌دا. (پوران ده‌رخشنده‌) یه‌کتیک‌ی
 تره‌ له‌و خانمانه‌ی به‌ زوویی هاتووه‌ته‌ ناو دونیای
 سینه‌ماوه‌و هانده‌ریکی باشی خانمانی تر بووه
 بۆ هاتنه‌ ناو ئه‌و دونیایه‌وه‌. (ته‌همینه‌ میلانی) به
 هه‌مان شیوه‌ چه‌ند فیلمیکی دروستکردووه‌و تیا‌ی‌اندا



زیاتری سینه‌مای ئیرانیدا، ئەگەر ناوی دەرھینەری کورد (بەھەمن قوبادی)ش نەھینریت غەدریکی گەورە لە میژوو و سینه‌مای ئەو ولاتە دەکریت. قوبادی لە کۆتایی شەستەکانی سەدەدی بیستدا لە شاری (بانە)ی رۆژھەلاتی کوردستان لەدایکبوو و لە تاران سینه‌مای خۆیندوو. یەکەمین فیلمی درێژی ئەو دەرھینەرە (ساتی بۆ مەستی ئەسپەکان)ە، کە بە یەکێک لە فیلمە سەرکەوتووکانی ئەو ولاتە دیتە ژماردن و چەندین خەلاتی ناوخبی و نیو دەولەتی پی بەخشراو، لەوانە خەلاتی (کامیرای ئالتونی) لە فستیڤالی (کان)ی سینه‌ماییدا. دواي ئەو فیلمە (قوبادی) چەند فیلمیکی تری درێژی دروستکردوو، لەوانە (گۆرانییەکانی ولاتی دایکم، کیسە لەکان دەفرن، نیو مانگ)، کە ئەوانیش سەرکەوتنی مەزنیان بەدەستھێناو و چەندین خەلاتی نیو دەولەتیان پی بەخشراو. (کەس ناگای لە پشیلەکانی ئیران نییە) ناویشانی دوا فیلمی (بەھەمن قوبادی)ی دەرھینەرە، کە بەھۆیەو لە ئیران ھەلات و گەرانەو بۆ ناو ئەو ولاتە ی لێ قەدەغەکرا. جگە لە قوبادی چەند سینه‌ماکاریکی تری کورد ھەن کە ئەوانیش جیگە دەستیان دیارە لەو پیشکەوتنەدا. نابج ئەو شمان بیر بچیت کە کوردەکان تەنھا وەکو دەرھینەر رۆلیان نەبوو لە خزمەتکردنی سینه‌مای ئیرانیدا، بەلکو لە



بوارەکانی تری فیلمسازیشدا رۆلیان بینیو، وەکو (کامیرامان، مۆنتیر، دەنگەلگرو موزیسیان و....). بیگومان زمانی کوردی زمانی سەرەکی

ئازارو کیشەو چەوسانەوہی ژنی خستووہتە روو. (سەمیرا مەخمەلباف)ی کچی دەرھینەری ناوار (موحسین مەخمەلباف)یش یەکی ترە لەو خانمە سینه‌ماکارانە ی بە زوویی و لە تەمەنی (۱۷) سالانەو بە پشتیوانیی باوکی رووی کردووہتە ئەو بوارەو توانیویەتی چەند فیلمیکی سەرکەوتوو دروست بکات و بەھۆیانەو ناو و ناوبانگ دەربکات. سەمیرا سالی ۲۰۰۰ و ۲۰۰۳ خەلاتی لیژنە ی داوہرانی پی بەخشرا لە فستیڤالی (کان)ی سینه‌ماییدا و جگە لەو خەلاتانە خاوەنی چەندین خەلات و میدالیای ریزلینانە. (مەنیزە حکمەت)ی دەرھینەریش یەکی ترە لەو خانمانە ی جیگە دەستی دیارە لە خزمەتی ئەو ھونەرەداو بەو ھۆیەشەو توانیویەتی ئازارو خەمەکانی ژنان لەنیو کارەکانیدا بوروژین، بە تاییەت لە ھەردوو فیلمی (زیندانی ژنان، سی ژن)دا. (حەنا مەخمەلباف)ی خوشکی (سەمیرا مەخمەلباف) ش ئیستا سەرقالی ئەو بوارەو چاوەرپی ئەوہی لێ دەکریت چەند سالیکی تر ئەویش ببیتە ناویکی مەزن لە سینه‌مای ئیرانیدا. لە بواری نواندنیشدا کۆمەلیک خانم ھەن کە رۆلی دیاریان ھەبوو لە پیشخستنی سینمای ئەو ولاتەداو ئازایانە کاریان کردوو لەو بوارەدا، لەوانە (نیکی کەریمی، زوھرە دەولەت ئابادی، مەرزیە مشکینی، پگا ئاھەنگەرانی، ھەدیە تارانی، یاسەمین مەلەک نەسر، گولشفتە فەراھانی، لەیلا حاتەمی، مونا زەندی....). ھەندیک لەو خانمانە چەندین خەلاتی گرنگی سینه‌مایان لە ناوخبو دەرەوہی ئیران پی بەخشراو، یاخود کاندیدکراون بۆ چەندین خەلاتی گرنگی سینه‌مای. جگە لە دەرھینەرانی فارس کە خزمەتیان کردوو بە سینه‌مای ئیرانی و رۆلیان ھەبوو لە پیشخستنی، رۆلی نەتەوہکانی تریش کەم نییە لەو پیشکەوتنەداو بەشیکی ئەو شانازییە بەر سینه‌ماکارانی نەتەوہکانی تری ئەو ولاتە دەکەویت، لەوانە نەتەوہی کورد.

لەگەل ناوھینانی دەرھینەرە مەزنەکانی فارسدا کە سالانیکە رۆلیان ھەبە لە بەرھەوپیشت بردنی

مه‌خمه‌لباف) به فيلمی (سه‌فهری قنده‌هار) نازارو کوله‌مه‌رگي و ناخوشییه‌کانی ژيانی نه‌فغانییه‌کانی خستبووه روو و تیايدا باسی له ترسناکیی ده‌سه‌لاتی (تالیبان) کردبوو، به‌لام به‌داخه‌وه له کاتی خویدا هه‌ست به‌گرنگی و مه‌زنیی نه‌و کاره نه‌کراو دواي هیرشه‌کانی نه‌مريکا بينه‌ر گه‌رايه‌وه بو لای و نه‌وجا درک به‌گه‌وره‌یی و قولیی کاره‌که کراو زانرا که نه‌و ده‌ره‌ينه‌ره چه‌نده زووتر پیشیینی رووداوه‌کانی کردوو. چه‌ند سالیک پیشتریش هه‌مان ده‌ره‌ينه‌ره فيلمیکی زور سه‌رکه‌وتوو و سه‌رنج‌راکیشی به‌ناوی (پایسکيل سوار) هوه له‌هه‌مان ولات دروستکرد. که تا ئیستا به‌یه‌کيک له فيلمه گه‌وره‌کانی ئيران داده‌نریت و له زاکیره‌ی زوربه‌ی بينه‌رانیدا ماوه‌ته‌وه. نه‌م فيلمه له ولاتی نه‌فغانستان و تا راده‌یه‌ک به‌دزییه‌وه وینه‌ی گيراوه. له فيلمی (باران) (مه‌جید مه‌جیدی) شدا مملانیی سه‌ختی (نه‌فغانییه‌کان) له‌گه‌ل ژياندا ته‌وه‌ری سه‌ره‌کیی کاره‌که‌یه‌و له‌ویشدا نازارو چه‌رمه‌سه‌ریی نه‌و نه‌ته‌وه‌یه خراوته روو. به‌شیکي نه‌م فيلمه له ولاتی (نه‌فغانستان) وینه‌ی گيراوه. به‌هه‌مان شیوه فيلمی (سه‌عات ۵۰ عه‌سر) ی ده‌ره‌ينه‌ره (سه‌میرا مه‌خمه‌لباف) یش باس له ژيانی تالی نه‌فغانییه‌کان ده‌کات که دواي نه‌مانی ده‌سه‌لاتی تالیبانییش هه‌ر به‌رده‌وامه‌و هیشتا له نازارو مملانی و ترسدان و دوورن له چیژی ژيان. نه‌م فيلمه له ولاتی (نه‌فغانستان) دروستکراوه و وینه‌ی گيراوه. دواي رووخانی ده‌سه‌لاتی (تالیبان) بنه‌ماله‌ی (مه‌خمه‌لباف) به‌خیزانه‌وه روویان کرده نه‌فغانستان و له‌وی نیشته‌جی بوون. موحسین هه‌ولی دا سینه‌ما له‌و ولاته‌دا زیندوو بکاته‌وه، که به‌هوی ده‌سه‌لاتی (تالیبان) و جه‌نگه‌کانی پیشووه‌وه له په‌لوپو که‌وتبوو، چه‌ند فيلمیکیان له‌وی دروست کردو کومه‌لیک پرورده‌ی تری سینه‌مایان هه‌بوو بو نه‌و ولاته، به‌لام به‌هوی نه‌و هه‌ره‌شه به‌رده‌وامانه‌ی لینیان ده‌کراو نه‌و هه‌موو هه‌ولی تیرورکرده‌ی له ماوه‌ی نه‌و سالانه‌دا له‌و ولاته رووبه‌روویان بووه‌وه، ناچاربوون نه‌فغانستان جی بهیلن و

زوربه‌ی نه‌و فیلمانه‌یه که ده‌ره‌ينه‌ره کورده‌کان دروستیان کردوون و له هه‌ندیک فیلمیانداندا تا که زمانه، به‌لام نه‌و زمانه‌ته‌ها له فيلمی ده‌ره‌ينه‌رانی کوردا به‌کار نه‌هاتوووه هه‌ندیک له ده‌ره‌ينه‌رانی فارسیش که‌سایه‌تی و کاراکته‌رو زمانی کوردییان به‌کاره‌یناوه له کاره‌کانیانداندا. سالی ۱۹۹۹ ده‌ره‌ينه‌ری ناوداری ئيران و جیهانی (عه‌باس کياروخته‌می) فيلمی (با له‌گه‌ل خویدا ده‌مانبات) ی دروستکردو به‌شیکي زوری نه‌و فيلمه به‌ زمانی کوردییه‌و له روژه‌ه‌لاتی کوردستان وینه‌ی گيراوه. فيلمی (ته‌خته‌ره‌ش) ی ده‌ره‌ينه‌ره (سه‌میرا مه‌خمه‌لباف) له روژه‌ه‌لاتی کوردستان وینه‌ی گيراوه و به‌شی زوری گفتوگوکانی به‌ زمانی کوردییه. فيلمی (نه‌فسانه‌ی خوشه‌ویستی) له ده‌ره‌ینانی (فه‌هاد میهران فه‌ر) که سالی ۲۰۰۲ خه‌لاتی لیژنه‌ی تایبه‌تی داوه‌رانی وه‌رگرت له فیستیقای سانتا باربرای سینه‌مای نیوده‌وله‌تی، نه‌ویش هه‌ندیک له گفتوگوکانی به‌ زمانی کوردییه. له چه‌ند شوپینکی که‌می فيلمی (باران) ی ده‌ره‌ينه‌ره (مه‌جید مه‌جیدی) شدا زمانی کوردی به‌رگوی ده‌که‌ویت، جگه له‌مانه فيلمی تریش زورن له ئيران که زمانی کوردییان تیايدا به‌کاره‌ینراوه.

زمانی نازهری یه‌کيکی تره له‌و زمانانه‌ی له فيلمی ئیرانیدا به‌کاره‌اتوووه سالی ۱۹۹۰ ده‌ره‌ينه‌ری ناودار (موحسین مه‌خمه‌لباف) فيلمیکی دروستکردو به‌ناوی (ساتی خوشه‌ویستی) یه‌وه‌و له‌و فيلمه‌دا زمانی زوربه‌ی نه‌ته‌وه‌کانی ئيران به‌کاره‌اتوون، له‌وانه (نازهری). سالی ۲۰۰۲ ده‌ره‌ينه‌ری ئیرانی (مه‌هدی په‌ریزاد) فيلمیکی به‌لگه‌نامه‌یی له‌سه‌ر فيلمی (نازهری) دروستکردو سالی ۲۰۰۵ له تاران گفتوگو کرا له‌باره‌ی (دواروژی سینه‌مای نازهری) یه‌وه.

نازارو کیشه‌و کولتوری نه‌فغانستان یه‌کيکه له‌و لایه‌نانه‌ی به‌شیکي به‌رچاوی سینه‌مای ئیرانی داگیرکردوووه زوریک له گه‌وره ده‌ره‌ينه‌رانی ئيران کاریان له‌سه‌ری کردوووه. به‌ر له هیرشه‌کانی نه‌مريکا بو سه‌ر نه‌فغانستان، ده‌ره‌ينه‌ره (موحسین



دەستپیکردنی شەری نیوان عیراق-ئیران. زۆربەى ئەو فیلمانە باس لە ئازایەتی و شۆرشگێریی سوپای ئیران و سەربازانی ئەو ولاتە دەکەن و بەرامبەر بە ترسنۆک و بەزیو نیشان دەدەن. دیارە لەلایەن دەسەلاتەووە بودجەى خەيالی و تاییەت بۆ دروستکردنی ئەو جۆرە فیلمە تەرخانکراو و پشٹیوانیی تەواو دەکران، چونکە ئەو کارانە وەکو هۆکارێک بەکار دەهێنران بۆ هاندانی گەنجانی ولات کە بە دلسۆزی و خۆشحالییەووە بەشداریی ئەو شەره بکەن و ئومیدی شەهیدبوون بخوازن.

هەرچەندە دروستکردنی ئەو فیلمە جەنگیانیە ئامانجیکی سیاسی لە پشتمەووەبوو و مەبەست لە دروستکردنیان بە پیرۆز نیشاناندانی جەنگەکە بوو، لەو کارانەشدا لایەنی داھیتان و ئیستاتیکی گرنگییەکی نەبوو، کەچی هەر لەو سەردەمەدا کۆمەلێک دەرھینەر چەند فیلمیکی جەنگیانی دروستکرد کە دووربوون بەو ئامانجەى دەسەلات مەبەستی بوو و لایەنی مرفۆدۆستی و ژياندۆستی زالبوو بەسەریانداو بە هەموو شیوەیەک سەندنەووەی پیرۆزی بوو لە شەره، هەندیک لەو فیلمانە ئیشیان لەسەر زەقکردنەووەی کارەسات و ئازارەکانی دواى جەنگ کردبوو، بۆیە ئەو کارانە لای دەسەلات خۆشەویست نەبوون و لە کاتی نمایشکردن و بلابوونەووەیاندا گرفتیان بۆ دروستدەکرا.

ئێستا دواى ئەووەی فیلمسازو سینەماکارانی ئێرانى توانییان کاری مەزن و داھیتەرانە بکەن لە



مەمید مەمیدی



عەباس کپارۆستەمی

روویان کردە (فەرەنسا) و لەوئ نیشتمەجی بوون. بەر لە رویشتیان بۆ فەرەنساو وەک چۆن لە هەولێ زۆردا بوون بۆ زیندووکردنەووەی سینەمای ئەفغانی، (موحسین مەخمەلباف) بۆ پیشخستنی سینەمای (تاجیکستان) یش روئی گرنگی بینی و وانەى سینەمایى بە گەنجانی ئەو ولاتە وتەووە کە عەشقیان هەبوو بۆ سینەما، جگە لەووەش چەند جارێک فیستیڤالی سینەمایى ریکخست لەو ولاتەدا. (موحسین مەخمەلباف) لە کۆی (۱۸) فیلمی درێژی، دوو فیلمیانی لە ولاتی تاجیکستان دروستکردووەو ویتەیان گیراوە.

دەبێ ئاگاداری ئەووە بین کە لەگەڵ بەرھەمھێتانی ئەو هەموو فیلمە جیدیانیەى سالانە لەو ولاتەدا دروستدەکرین، لەو لاشەووە لیشاویکی تری فیلم لە ئێراندا سالانە بەرھەم دین، کە ئامانج لە دروستکردنیان تەنھا پەیداکردنی پارەو پرکردنی گیرفانەو ئەووەی لەو کارانەدا بیری لێ ناکریتەووە لایەنی ھونەرییەو داھیتانە. زۆریک لەو فیلمانە فیلمی کۆمیدین و بەھۆی ئەو سانسۆرە توندەى لەسەر زۆر شت ھەییە لەو ولاتەدا، لەوانە ھیتانی و دەستگەوتنی فیلمە بیانییەکان بە ئاسانی، بۆیە ئەو فیلمە بازارپیانە فرۆشیان زۆرەو بازارپیان گەرمە. فیلمی جەنگیش بەشیک لە بازارو سینەمای ئێرانى داگیرکردووەو لەدایکبوونی ئەو جۆرە فیلمەو دروستکردنی دەگەریتەووە بۆ سەرھتای

ئەو فېستیڤالە دراوہ بە دەرھینەرانی ئێرانی، سالی ۱۹۹۸ بە خشرای بە (ئەبولفەزل جەلیلی) و سالی ۲۰۰۴ یش (حسین یەکتا پەنا) وەرگرت.

لە فېستیڤالی (سان سیباستیان) دا دوو سال (۲۰۰۴ و ۲۰۰۶) خەلاتی (سەدەفی ئالتوونی) بە خشرای بە دەرھینەر (بەھمەن قوبادی) و سالی ۱۹۹۳ ش خەلاتی زیوینی ئەو فېستیڤالە دراوہ بە (نیکی کەریمی) ی ئەکتەر.

لە فېستیڤالی (بەرلین) ی سینەمایدا چەند جاریک فیلمی ئێرانی کاندیدکراون بۆ وەرگرتنی خەلاتی (ورچی ئالتوونی)، بەلام هیچ کات پێیان نەبە خشرای وەر یەک لە دەرھینەرانی (سۆھراب شەھید سالیس ۱۹۷۴، پەرۆیز کیمیایی ۱۹۷۶، جەعفەر پەناهی ۲۰۰۶، رەزا ناجی ۲۰۰۸، ئەسغەر فەرھادی ۲۰۰۹) خەلاتی (ورچی زیوینی) ئەو فېستیڤالەیان وەرگرتووە.

جگە لەم خەلاتانە، دەرھینەر و سینەماکارانی

بواری سینەما داو ببنە خاوەن پینگەو تاییەتمەندی خۆیان، سالانە بە قورسایەکی زۆرەو بەشداری فېستیڤالە سینەمایەکانی جیھان دەکەن و گەلیک جاریش بە ئەنجامی باش و دەستی پڕ خەلاتەو دەگەریتەووە. هەندیک لەو خەلاتە گرنگ و ناوێرانە فیلمسازانی ئێرانی توانیویانە بە دەستی بەین و بەھۆیانەو بەشداری سینەمای ولاتەکیان بە دنیا بناسین ئەمانە:

سالی ۱۹۹۷ خەلاتی (چلە خورمای ئالتوونی) لە فېستیڤالی (کان) ی سینەمایدا بە خشرای بە فیلمی (تامی گیلای) ی دەرھینەری گەرە (عەباس کیارۆستەمی). سالی ۲۰۰۰ و ۲۰۰۳ خەلاتی لیژنەیی داوێرانی هەمان فېستیڤال دراوہ بە (سەمیرا مەخمەلباف). چوار جار خەلاتی (کامیزای ئالتوونی) ی ئەو فېستیڤالە بە خشرای بە دەرھینەرانی ئێرانی بەم شێوەیە، سالی ۱۹۹۵ دراوہ بە (جەعفەر پەناهی)، سالی ۲۰۰۰ دراوہ بە (بەھمەن قوبادی)، هەمان سال بە خشرای بە (حسین یەکتا پەنا) و سالی ۲۰۰۴ یش دەرھینەر (موحسین ئەمیر یوسفی) وەرگرتووە.

(جەعفەر پەناهی) سالی ۲۰۰۰ خەلاتی شیریی ئالتوونی بردووە لە فېستیڤالی سینەمای (فینسیا) داو هەر یەک لە (عەباس کیارۆستەمی، بابەک پەناهی، ئەبولفەزل جەلیلی) خەلاتی شیریی زیوینی ئەو فېستیڤالەیان پێ بە خشرای.

دەرھینەرانی ئێرانی بێبەش نەبوون لە بەدەستھێنانی خەلاتی سینەمای (لۆکارنو) شداو یەکەمین فیلمی ئێرانی کە ئەو خەلاتەیی دراوہتی، فیلمی (مالی دۆست لە کوێیە؟) ی دەرھینەر (عەباس کیارۆستەمی) بوو لە سالی ۱۹۸۹ داو سالی ۲۰۰۵ یش خەلاتی ئالتوونی لیوێباردی هەمان فېستیڤالی وەرگرتووە، جگە لەم دەرھینەرە، دوو دەرھینەری تری ئێرانی هەمان خەلاتی ئالتوونیان پێ بە خشرای، لە سالی ۱۹۹۷ دا بە خشرای بە (جەعفەر پەناهی) و سالی ۲۰۰۶ یش دەرھینەر (سامان سالور) وەرگرتووە. دوو جاریش خەلاتی زیوینی لیوێباردی





سازدهكرين و فيلم و سينه ماکارانی ئیرانی به شدار دهن تیایاندا، له ناوخوای ئیرانی شدا سالانه فیستیقالی سینهمایی ههیه بۆ فیلمی ناوهوهو دهرهوهی ئیران، که ئهوهش رۆلی باشی بینیه له خزمهتکردن و پیگه یاندن و ناساندنی چهندين سینهماکاری ئیرانی و بهرهو پیش بردنی ئهوه شهپوله سینهماییه له وولاتهدههیه.

میژووی فیستیقالی سینهمایی له ئیراندا ته مهنیکی زوری نییه و یهکه مین فیستیقالی سینهمایی نیوده وهله تیی تاران له مانگی ٤ی ١٩٧٣دا سازدراوه. ئیستا گرنگترین فیستیقالی سینهمایی له ئیران، فیستیقالی (فهجری سینهماییه، که میژووهکهی بۆ سالی ١٩٨٣ دهگه رپتهوهو سالانه له تاران به به شداری دهیان فیلم به رپوه دهچیت.

ئیرانی وهرگری دهیان خهلاتی ناوداری ترن، ئه مه جیا له وهی کاندیدکراون بۆ وهرگرتنی دهیان خهلاتی گرنگی تر، له وانه:

سالی ١٩٩٩ فیلمی (منالانی ناسمان)ی دهرهینهر (مهجید مهجیدی) کاندیدبوو بۆ خهلاتی ئوسکاری باشترین فیلمی بیانی.

(ئهسغهر کامی) سالی ٢٠٠٧ کاندیدکرا بۆ وهرگرتنی خهلاتی ئوسکاری باشترین (سه رپهرشتیاری دهنگ) له فیلمی (ئهپوکالیپتو) ی ئهکتهرو دهرهینهری ناوداری ئهمریکی (میل گیسون). جگه له مانه ههوت جاری تر فیلمسازی ئیرانی کاندیدکراون بۆ وهرگرتنی خهلاتی ئوسکار له به شه جیاوازه کاندان.

جیا له و فیستیقاله سینهماییانهی سالانه له جیهاندا



مومسین مهفمه لبا ف